



Indholdsfortegnelse

Indholdsfortegnelse	1
Bemærkninger om anvendelse	2
Sikkerhedsoplysninger	2
Sikkerhedsforanstaltninger	3
Pas på dine øjne	5
Introduktion	6
Oversigt over pakkens indhold	6
Produktoversigt	7
Hovedenhed	7
Kontrolpanel	8
Indgangs- / udgangs- stik	9
Fjernbetjening	10
Installation	11
Tilslutning af projektoren	11
Sådan tilsluttes der til en computer/notebook	11
Sådan tilsluttes der til en videokilde	12
Sådan tændes/slukkes projektoren	13
Tænd for projektoren	13
Sådan slukkes projektoren	14
Advarselsindikator	14
Indstilling af det projicerede billede	15
Indstilling af billedhøjde	15
Indstilling af projektor-zoom / -fokus	16
Indstilling af det projicerede billedes størrelse	16
Betjeningsknapper	17
Kontrolpanel og fjernbetjening	17
Control Panel	17
Fjernbetjening	18
OSD menuer	20
Sådan bruges OSD menuen	20
Menutræ	21
BILDE	22
SKJERM	26
SYSTEM	30
OPPSETT	34
Bilag	38
Fejlfinding	38
Billedproblemer	38
Andre problemer	39
Statusindikation på projektoren	40
Problemer med fjernbetjening	41
Udskiftning af lampen	42
Kompatibilitets-tilstand	44
Loftmontering	46
Optomas globale kontorer	47
Bestemmelser & sikkerhedsbemærkninger	49

Bemærkninger om anvendelse

Sikkerhedsoplysninger

	Et lyn, med en pil for enden og omringet af en trekant, er beregnet til at advare brugeren om tilstedeværelsen af uisoleret "farlig spænding" inde i produktet, som kan være af tilstrækkelig størrelsesorden til at udgøre en risiko for elektrisk stød.
	Et udbrækstegn, omringet af en trekant, er beregnet til at advare brugeren om tilstedeværelsen af vigtige betjenings- og vedligeholdelsesvejledninger (service) i manualen, som følger med apparatet.

Advarsel: FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD, MÅ DU IKKE UDSÆTTE APPARATET FOR REGN ELLER FUGT. DETTE PRODUKT INDEHOLDER HØJSPÆNDINGSDELE. APPARATET MÅ IKKE ÅBNES. SERVICERING MÅ KUN UDFØRES AF KVALIFICERET PERSONALE.

Klasse B emissionsgrænser

Dette Klasse B digital apparat er i overensstemmelse med de Canadiske bestemmelser for radioforstyrrende udstyr.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

1. Undgå at blokere ventilationsåbningerne. For at sikre pålidelig drift af projektoren og for at beskytte den mod overophedning anbefales det, at installere projektoren på et sted, hvor ventilationen ikke blokeres. Anbring den f.eks. ikke på et fyldt kaffeboard, på en sofa eller på en seng. Anbring ikke projektoren i et indelukke som f.eks. en boghylde eller i et skab, hvor luftcirkulationen er begrænset.
2. Brug ikke denne projektor i nærheden af vand eller fugt. For at mindske risikoen for brand eller elektrisk stød, må denne projektor ikke udsættes for regn eller fugt
3. Må ikke installeres i nærheden af varmelegemer som f.eks. radiatorer, varmeapparater eller andre apparater såsom forstærkere, der afgiver varme.
4. Rengør kun med en blød klud.
5. Brug kun tilslutninger/tilbehør som er godkendt af producenten.
6. Brug ikke enheden, hvis den er fysisk skadet eller har været misbrugt.

Fysisk skade/misbrug kan være (men er ikke begrænset til):

- Enheden har været tabt.
- El-ledningen eller stikket er blevet beskadiget.
- Der er spildt væske på projektoren.
- Den har været udsat for regn eller fugt.
- Der er trængt noget ind i projektoren, eller der er noget løst indei.

Overlad al service til kvalificerede servicefolk. Hvis du åbner eller skiller projektoren ad, kan du blive udsat for farlige spændinger eller andre faremomenter. Ring venligst til Optoma, som kan henvise dig til et lokalt autoriseret servicecenter.

7. Pas på, at der ikke trænger væske ind i projektoren. Væsken kan berøre steder med farlig spænding og kortslutte dele med brand og elektrisk stød som resultat.
8. Sikkerhedsangivelserne kan findes udenpå projektorens overdel.
9. Enheden må kun repareres af autoriserede servicefolk.

Bemærkninger om anvendelse

Sikkerhedsforanstaltninger



For at få det maksimale ud af apparatets levetid skal du følge alle advarsler, forholdsregler og vedligeholdelsesoplysninger, som nævnes i denne brugervejledning.

- Advarsel- Se ikke ind i projektorens linse, når lampen er tændt. Det kraftige lys kan skade dine øjne.
- Advarsel- For at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød, må denne projektor ikke udsættes for regn eller fugt.
- Advarsel- Åbn eller adskil ikke produktet, eftersom det kan forårsage elektrisk stød.
- Advarsel- Når du udskifter pæren, skal du først lade enheden køle af. Følg instruktionerne på siderne 42-43.
- Advarsel- Projektoren udregner selv pærens levetid. Sørg for at udskifte pæren når projektoren viser en advarselsbesked herom.
- Advarsel- Nulstil "Lampenullstilling" funktionen fra skærmbilledet "Alternative | Lampeinstillinger" menuen, efter udskiftning af lampemodulet (se side 33).
- Advarsel- Når du slukker for projektoren, forvis dig venligst om at kølecyklussen er blevet fuldført før du frakobler effekten. Lad projektoren køle ned i 90 sekunder.
- Advarsel- Brug ikke linsehætten, når projektoren er i brug.
- Advarsel- Når lampen nærmer sig afslutningen på dens levetid, vil meddelelsen "Bytte av lampe foreslås" på skærmen. Kontakt venligst din lokale forhandler eller servicecenter og skift pæren hurtigst muligt.

Note

- ❖ Når pæren levetid er ovre, vil projektoren ikke kunne tændes før pæren er blevet skiftet. For vejledninger om hvordan pæren skal skiftes, se venligst afsnittet "Sådan skiftes pæren" på side 42-43.

Bemærkninger om anvendelse

Du skal sørge for at:

- ❖ Fjerne ledningen fra stikkontakten inden rengøring af produktet.
- ❖ Rengøre skærmmkabinettet med en blød, tør klud med et mildt rengøringsmiddel.
- ❖ Trække stikket ud af stikkontakten, hvis produktet ikke bruges over en længere periode.

Du skal ikke:

- ❖ Blokere nogle sprækker og ventilationsåbninger på apparatet, som bruges til ventilation.
- ❖ Rengøre apparatet med grove midler, voks eller stærke opløsninger
- ❖ Bruge apparatet under følgende forhold:
 - På ekstrem varme, kolde eller fugtige steder.
 - ▶ Sørg for at rumtemperaturen er mellem 5 - 35°C.
 - ▶ Den relative fugtighed skal være 5 - 35°C, 80% (Maks.), ikke-kondenserende.
 - På steder som tiltrækker meget støv og skidt.
 - Nær apparater, som genererer et stærkt magnetisk felt.
 - I direkte sollys.

Bemærkninger om anvendelse

Pas på dine øjne



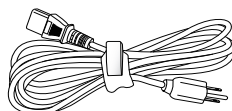
- Du skal hele tiden undgå at kikke direkte ind i lysstrålen fra projektoren. Hold ryggen til lysstrålen så ofte så mulig.
- Når projektoren bruges i et klasseværelse, skal du holde nøje opsyn med eleverne hvis de fx bliver bedt om at udpege noget på skærmen.
- For at minimere den nødvendige lampeeffekt, bruges gardiner til at reducere det omgivende lys niveau.

Oversigt over pakkens indhold

Åbn og tjek kassens indhold for at sikre, at alle nedennævnte dele findes. Hvis noget mangler, skal du kontakte det nærmeste kunde service center.



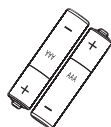
Projektor med linsedæksel



El-ledning 1,8m

Note

- ❖ På grund af forskelligt brug i hvert land, kan nogleområderhave forskelligt tilbehør.



2 stk AAA batterier



IR fjernbetjening

Dokumenter :

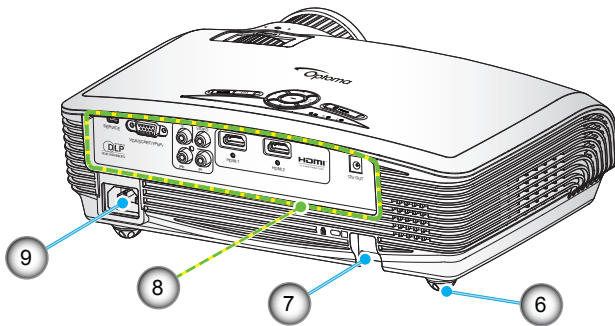
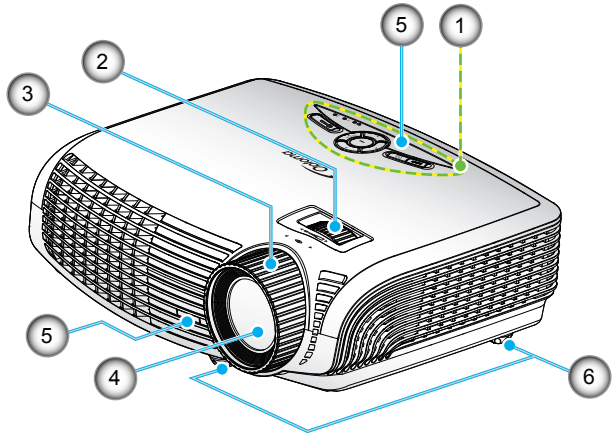
- Brugervejledning
- Garantibevis
- Hurtigstartskort
- WEEE kort
(gælder kun EMEA)

Introduktion

Produktoversigt

Hovedenhed

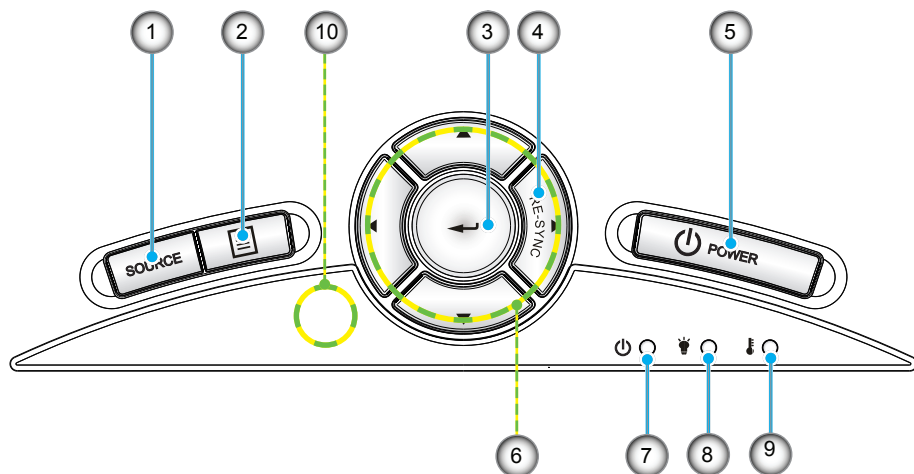
Dansk



- | | |
|-----------------|---------------------------------------|
| 1. Kontrolpanel | 6. Fødder til indstilling af hældning |
| 2. Zoom-ring | 7. Sikkerhedsbjælke |
| 3. Focus Ring | 8. Indgangs- / udgangs- stik |
| 4. Zoomlinse | 9. Netstik |
| 5. IR modtagere | |

Introduktion

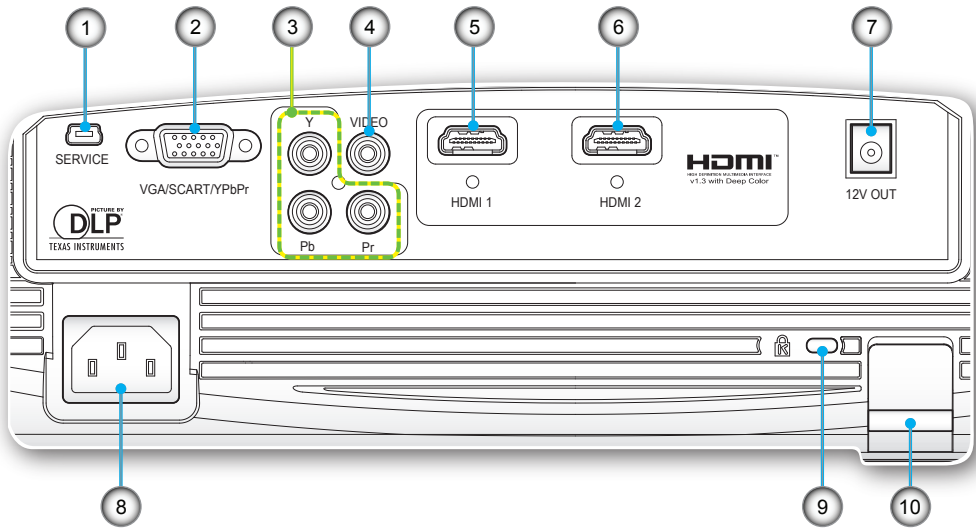
Kontrolpanel



1. l hde
2. Meny
3. Enter
4. Gensynkroniser
5. Str m
6. Fire retningsknapper
7. T nd/Standby LED
8. Lampefejl LED
9. Temp LED
10. IR modtagere

Introduktion

Indgangs- / udgangs- stik



1. Servicestik
2. VGA/SCART stik
(pc analogt signal/komponent-video indgang/HDTV/SCART)
3. Komponentvideo-indgangsstik
4. Komposit video indgangsstik
5. HDMI 1 stik
6. HDMI 2 stik
7. 12V udløserrelæ stik
8. EI-stik
9. Kensington™ lås port
10. Sikkerhedsbjælke

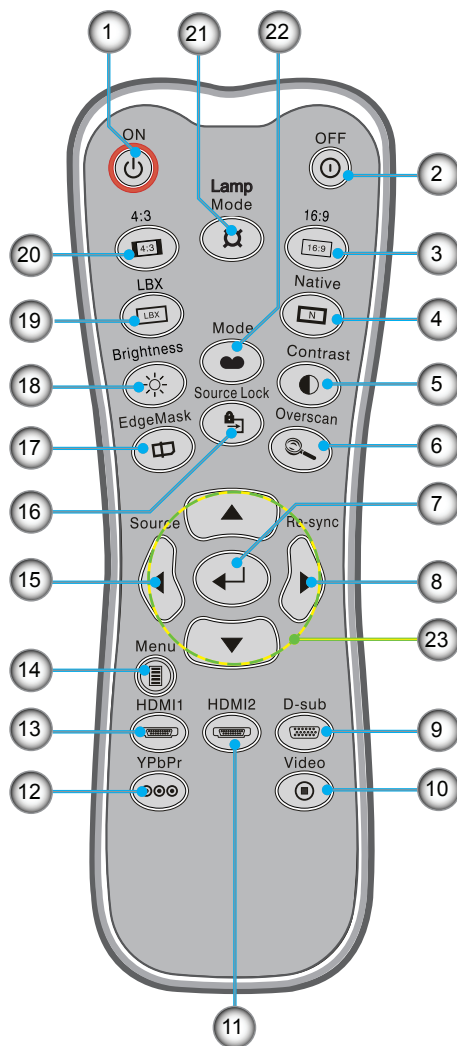
Note

- ❖ "12V UD" er kun til udløserkontrol. Ikke en strømforsyningssport.
- ❖ "12V UD" aktiveres, når projektoren tændes, og forbliver tændt, indtil projektoren slukkes.

Introduktion

Fjernbetjening

1. Tænd
2. Sluk
3. 16:9
4. Nativ
5. Kontrast
6. Overskan
7. Indtast
8. Gensynkroniser
9. D-sub kilde
10. Videokilde
11. HDMI 2 kilde
12. YPbPr kilde
13. HDMI 1 kilde
14. Meny
15. Kilde
16. Kildelås
17. EdgeMask
18. Lysstyrke
19. LBX
20. 4:3
21. Lampetilstand
22. Tilstand
23. Fire retningsknapper

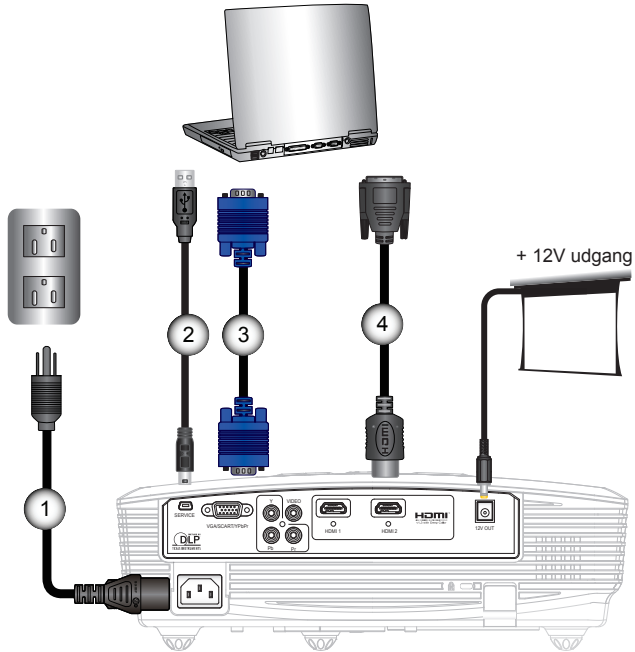


Tilslutning af projektoren

Sådan tilsluttes der til en computer/notebook

Note

- ❖ "12V UD" er kun til udløserkontrol. Ikke en strømforsyningsport.
- ❖ "12V UD" aktiveres, når projektoren tændes, og forbliver tændt, indtil projektoren slukkes.



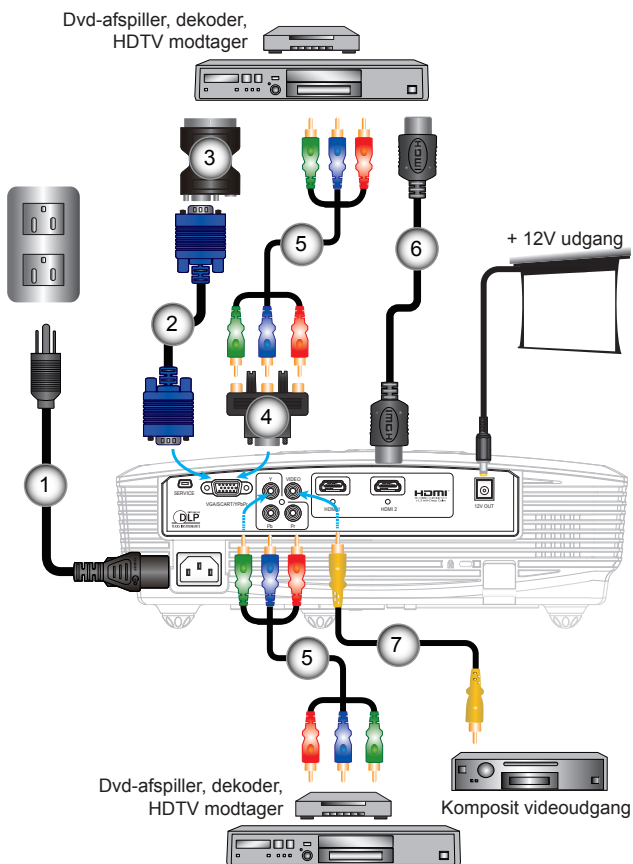
Note

- ❖ På grund af landes forskellig brugsforhold, kan nogle lande have forskelligt tilbehør fra andre.
- ❖ (*) Valgfrit tilbehør

- | | |
|--------|-----------------|
| 1..... | El-ledning |
| 2..... | *USB kabel |
| 3..... | *VGA kabel |
| 4..... | *DVI/HDMI kabel |

Installation

Sådan tilsluttes der til en videokilde



Note

- ❖ "12V UD" er kun til udløserkontrol. Ikke en strømforsyningssport.
- ❖ "12V UD" aktiveres, når projektoren tændes, og forbliver tændt, indtil projektoren slukkes.

Note

- ❖ På grund af landes forskellig brugsforhold, kan nogle lande have forskelligt tilbehør fra andre.
- ❖ (*)Valgfrit tilbehør

- | | |
|--------|---|
| 1..... |EI-ledning |
| 2..... |*VGA kabel |
| 3..... |*SCART/VGA adapter |
| 4..... |*15-stikben til 3 RCA komponent/HDTV adapter |
| 5..... |*3 RCA komponentkabel |
| 6..... |*HDMI kabel |
| 7..... |*Komposit videokabel |

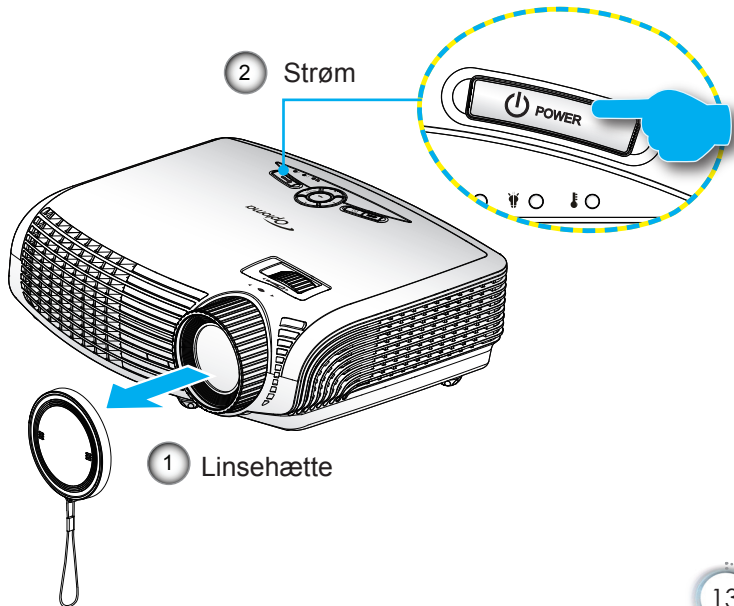
Sådan tændes/slukkes projektoren

Tænd for projektoren

1. Fjern linsehætten. ❶
2. Tilslut el-ledningen og signalkablet. Når tilsluttet, lyser TIL/STANDBY LED gul.
3. Tænd for lampen ved at trykke på “⏻” knappen øverst på projektoren eller på fjernbetjeningen. TIL/STANDBY LED skifter nu til grønt. ❷

Startskærmen ses i cirka 10 sekunder. Første gang, projektoren bruges, kan det foretrukne sprog vælges, når startopskræmmeren har været vist.

4. Tænd for og forbind kilden, som du ønsker skal ses på skærmen (computer, notebook, videoafspiller osv). Projektoren finder automatisk kilden. Hvis ikke, skal du trykke på menuknappen og gå til “OPPSETT”. Kontroller, at “High Altitude” står på “AV”.
- ❖ Hvis der er multiple kilder forbundet samtidigt, skal du trykke på “KILDE” knappen på kontrolpanelet eller på de direkte knapper på fjernbetjeningen for at skifte mellem indgangene.

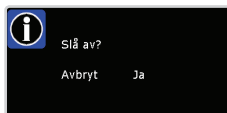


Note

- ❖ Tænd først for projektoren og vælg derefter signalkilderne.

Sådan slukkes projektoren

1. Sluk for projektoren ved at trykke to gange på “**⏻**” på fjernbetjeningen eller på “**⏻**” på projektorens kontrolpanel med et sekunds mellemrum. Det første tryk på knappen viser følgende meddelelse på skærmen.



Tryk på “**⏻**” (eller “**⏻**”) igen for at bekræfte nedlukningen. Hvis der ikke trykkes på knappen, forsvinder meddelelsen efter 15 sekunder.

2. Køleventilatoren fortsætter med at køre i omkring 60 sekunder for kølecyklus, og TIL/STANDBY LED vil blinke grønt. Når TIL/STANDBY LED lyser fast gult, er projektoren gået i standby-tilstand.

Hvis du vil tænde for projektoren igen, skal du vente indtil nedkølningsprocessen er udført, og projektoren er gået i standby. Når projektoren er i standby, skal du blot trykke på “**⏻**” for at tænde projektoren igen.

3. Træk ledningen ud af stikkontakten og ud af projektoren.
4. Tænd ikke for projektoren straks efter at den er blevet slukket.

Note

- ❖ Kontakt det nærmeste servicecenter, hvis projektoren viser følgende symptomer. Se siderne 47-48 for yderligere.

Advarselsindikator

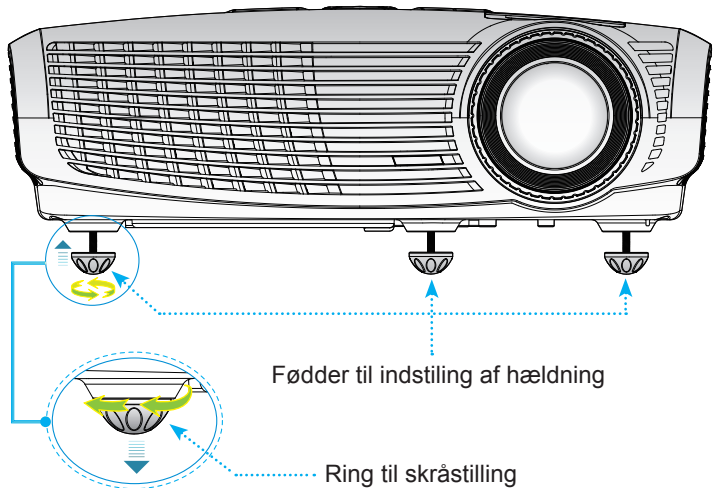
- ❖ Når “LAMP (LAMPE)” indikatoren lyser rødt (“TIL/STANDBY” indikator blinker gult), lukker projektoren automatisk ned. Kontakt det nærmeste servicecenter for hjælp.
- ❖ Når “TEMP (TEMPERATUR)” indikatoren lyser rødt (“TIL/STANDBY” indikator blinker gult), betyder det at projektoren er blevet overophedet. Projektoren lukker automatisk ned. Under normale forhold, kan projektoren tændes igen efter en hvis afkølingstid.
- ❖ Når “TEMP (TEMPERATUR)” indikatoren blinker rødt, indikerer det (“TIL/STANDBY” indikator blinker gult), at ventilatoren ikke virker.

Indstilling af det projicerede billede

Indstilling af billedhøjde

Projektoren er udstyret med løftfodder til indstilling af billedhøjden.

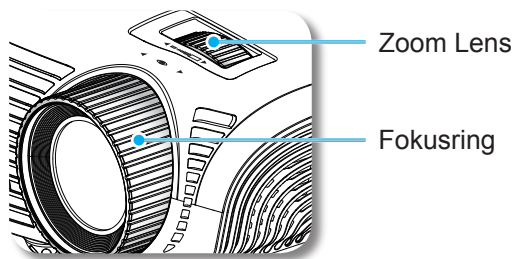
1. Vælg den indstillelige fod under projektoren, der skal justeres.
2. Drej den indstillelige ring mod uret for at hæve projektoren og med uret for at sænke projektoren. Gentag det på de øvrige fødder efter behov.



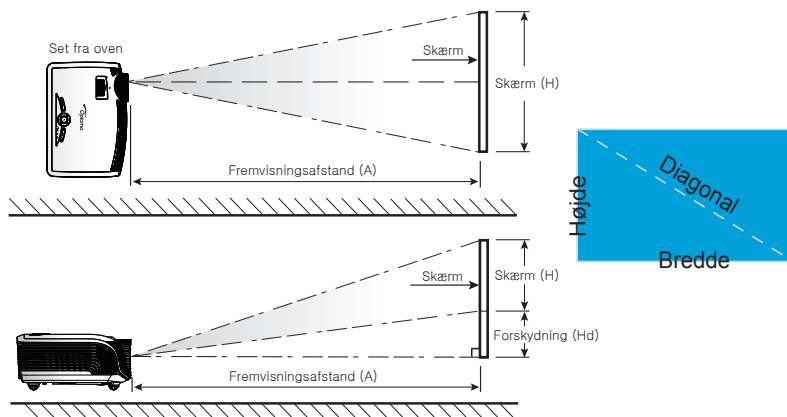
Installation

Indstilling af projektor-zoom / -fokus

Drej fokusringen for at zoome henholdsvis ind og ud. Fokuser billedet ved at dreje på fokus-ringen indtil billedet er skarpt. Projektoren kan fokusere inden for en afstand af 1,49 til 9,96 meter.



Indstilling af det projicerede billedes størrelse



Den diagonale længde (tommer) på 16:9 skærmen	Skærmstørrelse B X H				Fremvisningsafstand (D)				Forskydning (Hd)	
	(m)		(fod)		(m)		(fod)			
	Bredde	Højde	Bredde	Højde	Bred	Tlf.	Bred	Tlf.	(m)	(fod)
38	0,84	0,47	2,76	1,55	-	1,51	-	4,97	0,08	0,25
45	1,00	0,56	3,27	1,84	1,49	1,79	4,89	5,88	0,09	0,29
50	1,11	0,62	3,63	2,04	1,66	1,99	5,45	6,54	0,10	0,33
60	1,33	0,75	4,36	2,45	1,99	2,39	6,54	7,84	0,12	0,39
70	1,55	0,87	5,08	2,86	2,32	2,79	7,63	9,15	0,14	0,46
80	1,77	1,00	5,81	3,27	2,66	3,19	8,72	10,46	0,16	0,52
90	1,99	1,12	6,54	3,68	2,99	3,59	9,81	11,77	0,18	0,59
100	2,21	1,25	7,26	4,09	3,32	3,98	10,89	13,07	0,20	0,65
120	2,66	1,49	8,72	4,90	3,98	4,78	13,07	15,69	0,24	0,78
150	3,32	1,87	10,89	6,13	4,98	5,98	16,34	19,61	0,30	0,98
200	4,43	2,49	14,53	8,17	6,64	7,97	21,79	26,15	0,40	1,31
300	6,64	3,74	21,79	12,26	9,96	-	32,68	-	0,60	1,96

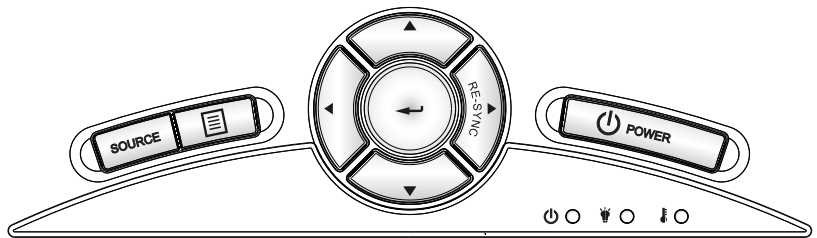
❖ Denne tabel er kun til brugers reference.

Betjeningsknapper







Kontrolpanel og fjernbetjening

Funktionerne kan styres på to måder:
Med kontrolpanelet og med fjernbetjeningen.

Control Panel



Brug af kontrolpanelet

	Power (Strøm)	Se "Sådan tændes/slukkes projektoren" på siderne 13-14.
	RE-SYNC (Gensynkroniser)	Synkroniserer automatisk projektoren med indgangskilden.
	Enter	Bekræft det valgte punkt.
	SOURCE (KILDE)	Tryk på "KILDE" for at vælge et indgangssignal.
	Meny	Tryk på "Meny" for at starte skærm- (OSD) menuen. To exit OSD, Luk for OSD ved at trykke på "Meny" igen.
	Fire retningsknapper	Brug ▲ ▼ ◀ ▶ til at vælge punkter eller til at justere det valgte punkt.
	Lamp LED	Angiver status for projektorens lampe.
	Temperatur LED	Angiver status for projektorens temperatur.
	Tænd/Standby LED	Angiver projektorens status.

Betjeningsknapper

Fjernbetjening



Brug af fjernbetjeningen		
Tænd		Se "Tænd" afsnittet på side 13.
Sluk		Se "Sådan tændes/slukkes projektoren" på siderne 14.
Lamp Mode (Lampetilstand)		Øg billedets lysstyrke. (se venligst side 33)
Mode (Tilstand)		Vælg mellem funktionerne Biograf, Skarpt, Foto, Reference og Bruger.
4:3		Skalerer billedet til 4:3 billedformat.
16:9		Skalerer billedet til 16:9 billedformat.
LBX		Her kan du se billedet i fuldt letterbox format på film, som ikke er optaget anamorfisk. En del af det oprindelige billede går tabt, hvis billedformatet er mindre en 2,35:1.
Native (Nativ)		Indgangskilden vises, uden at billedformatet skales.
Brightness (Lysstyrke)		Juster billedets lysstyrke.
Contrast (Kontrast)		Styr forskellen mellem billedets lyseste og mørkeste områder.
EdgeMask		Afmaskér nogle få pixel på hver side af det viste billede. Du kan justere billedkilden med denne funktion, hvis der er støj i kanten af billedet.
Source Lock (Kildelås)		Vælg autodetektering på alle stik og lås nuværende indgangsstik.
Overscan (Overskan)		Afmaskér nogle få pixel på hver side af det viste billede. Du kan justere billedkilden med denne funktion, hvis der er støj i kanten af billedet.

Betjeningsknapper

Fjernbetjening



Brug af fjernbetjeningen

Enter		Bekræft det valgte punkt.
Source (Kilde)		Tryk på "KILDE" for at vælge et indgangssignal.
Re-sync (Gensynkroniser)		Synkroniserer automatisk projektoren med indgangskilden.
Menu (Meny)		Viser eller lukker projektor-menuerne på skærmen.
HDMI 1		Tryk på "HDMI 1" for at vælge kilden fra HDMI 1 stikket.
HDMI 2		Tryk på "HDMI 2" for at vælge kilden fra HDMI 2 stikket.
D-Sub		Tryk på "D-Sub" for at vælge kilde fra VGA/SCART/YPbPr stik.
YPbPr		Tryk på "YPbPr" for at vælge komponent-videokilde.
Video		Tryk på "Video" for at vælge komposit videokilde.
Fire retningsknapper		Brug ▲ ▼ ◀ ▶ til at vælge punkter eller til at justere det valgte punkt.

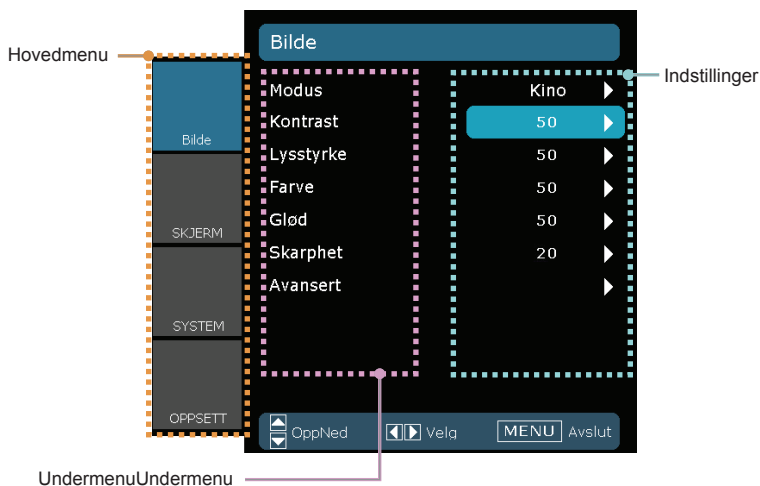
Betjeningsknapper

OSD menuer

Projektoren har flersprogede OSD menuer til justering og ændring af en lang række indstillinger. Projektoren finder automatisk kilden.

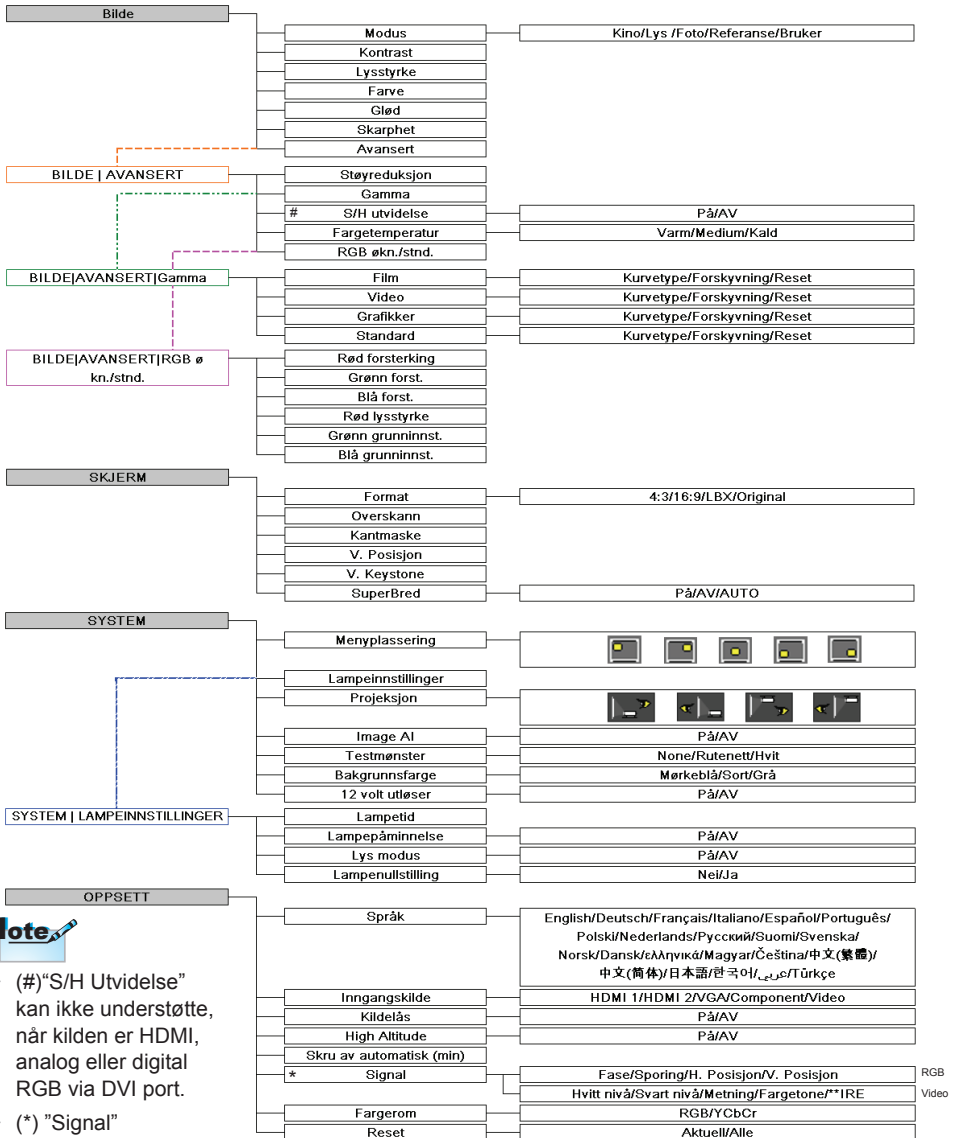
Sådan bruges OSD menuen

1. Åbn OSD menuen ved at trykke på "Meny" på fjernbetjeningen eller på projektorens tastatur.
2. Når OSD ses, skal du bruge ◀▶ knapperne til at vælge et punkt i hovedmenuen. Når du har valgt et punkt på en given side, skal du trykke på ▼ eller "Enter" for at åbne undermenuen.
3. Brug ▲ ▼ knapperne til at vælge det ønskede punkt og til at justere indstillingerne med ◀▶ key.
4. Vælg det næste punkt, der skal justeres i undermenuen, og juster som ovenfor anført.
5. Tryk på "Enter" for at bekræfte, og skærmen vender tilbage til hovedmenuen.
6. Luk for OSD ved at trykke på "MENY" igen. OSD menuen lukker, og projektoren gemmer automatisk de nye indstillinger.



Betjeningsknapper

Menutræ

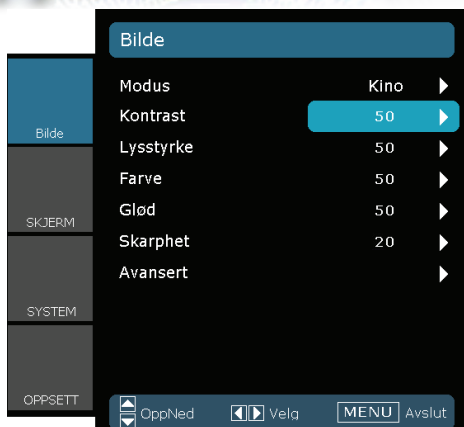


Note

- ❖ (#) "S/H Utvidelse" kan ikke understøtte, når kilden er HDMI, analog eller digital RGB via DVI port.
- ❖ (*) "Signal" understøttes ikke, når kilden er HDMI eller DVI-D.
- ❖ (**) "IRE" understøttes kun ved NTSC signal.

Betjeningsknapper

BILDE



Modus

Der er mange optimerede forvalg fra fabrikkens side for forskellige billedtyper.

- ▶ Kino: Til hjemmebiograf.
- ▶ Lys: Maksimal lysstyrkeindgang.
- ▶ Foto: Optimeret til at vise fotografiske billeder.
- ▶ Referanse: Denne funktion har til opgave at gengive billedet så tæt som muligt på, hvad der var instruktørens hensigt. Farve, farvetemperatur, lysstyrke, kontrast og gammaindstillinger er alle konfigureret til standard-referenceniveauer.
- ▶ Bruker: Brugerindstillinger.

Kontrast

Knappen bruges til at regulere forskellen mellem billedets lyseste og mørkeste områder.

- ▶ Tryk på ◀ for at reducere kontrasten.
- ▶ Tryk på ▶ for at øge kontrasten.

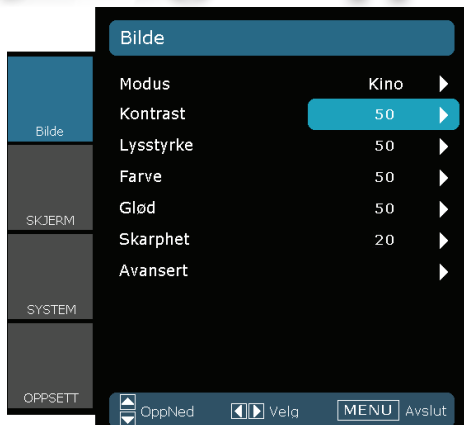
Lysstyrke

Juster billedets lysstyrke.

- ▶ Tryk på ◀ for at gøre billedet mørkt.
- ▶ Tryk på ▶ for at gøre billedet lyst.

Betjeningsknapper

BILDE



Dansk

Farve

Indstil videobilledet fra sort/hvid til fuldt mættede farver.

- ▶ Tryk på ◀ for at reducere billedets farvemæthed.
- ▶ Tryk på ▶ for at øge billedets farvemæthed.

Glød

Indstil rød- og grøn- farvebalancen.

- ▶ Tryk på ◀ for øge mængden af grønt i billedet.
- ▶ Tryk på ▶ for at øge mængden af rødt i billedet.

Skarphet

Juster billedets skarphed.

- ▶ Tryk på ◀ for at reducere skarpheden.
- ▶ Tryk på ▶ for at øge skarpheden.

Betjeningsknapper

BILDE | Avansert



Støyreduksjon

Funktionen Adaptive Noise Reduction (Adaptiv støyreduksjon) reduserer mengden af synlige støjgivende interlaced signaler. Skalaen går fra 0 til 10. (0: AV)

Note

- ❖ "S/H Utvidelse" kan ikke understøtte, når kilden er HDMI, analog eller digital RGB via DVI port.

S/H utvidelse

S/H forlængelse kan udvide niveauet på sort og hvid til automatisk at øge kontrasten på tilslutningsbilledet. Apparatet har 2 forudindstillede funktioner, som brugeren kan skifte imellem for at opnå forskellige billedeffekter. (AV/På)

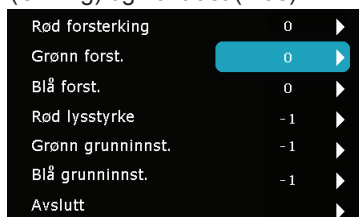
Fargetemperatur

Hvis den indstilles på kold temperatur, bliver billedet mere blått. (koldt billede)

Hvis den indstilles på varm temperatur, bliver billedet mere rødt. (varmt billede)

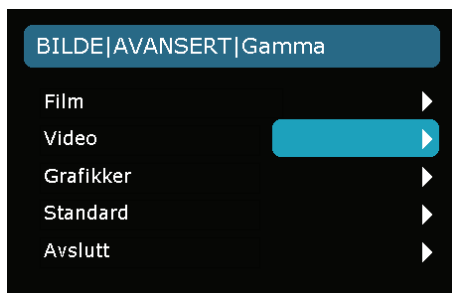
RGB økn./stnd.

Tryk på ► for at åbne den næste menu nedenfor og brug ▲ eller ▼ til at vælge emne med. Brug ◀ eller ▶ til at vælge Rød, Grønn eller Blå for lusstyrke (Ökning) og kontrast (Bias).



Betjeningsknapper

BILDE | Avansert

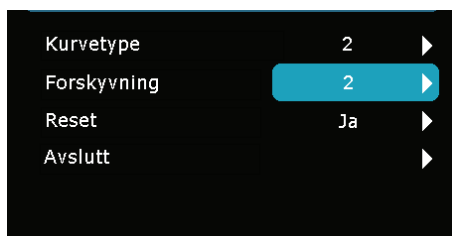


Dansk

Gamma

Dette gør det muligt for dig at indstille gammakurvetypen. Når første opstart og finindstillingen er udført, kan Gamma Adjustment (Gammajustering) trinene bruges til at optimere billedkvaliteten.

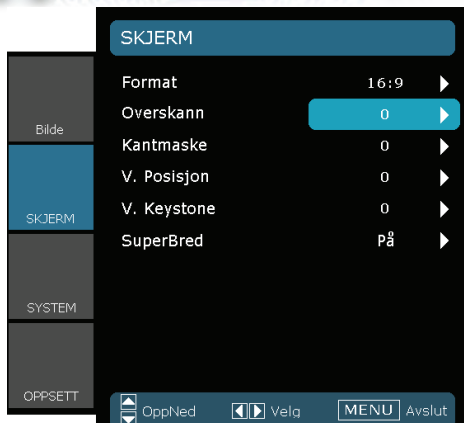
- ▶ Film: Til hjemmebiograf.
- ▶ Video: Til video- eller tv-kilde.
- ▶ Grafikker: Til billedkilde.
- ▶ Standard: til standardiseret indstilling.



- ▶ Kurve: Type gammakurve.
- ▶ Forskyvning: Gammans indgangsforskydning kan flytte udgangspunktets startniveau i gammakurven.
- ▶ Reset: Vælg "Ja" for at vende tilbage til fabriksindstillingerne for farvejustering.

Betjeningsknapper

SKJERM



Format

Brug denne funktion til at vælge det ønskede størrelsesforhold.

- ▶ 4:3: Dette format er til 4×3 indgangskilder.
- ▶ 16:9: Dette format er til 16×9 indgangskilder såsom HDTV og DVD forøget til bredskærms-tv.
- ▶ Original: Dette format viser det originale billede uden nogen skalering.
- ▶ LBX: Dette format er til ikke-16x9, letterbox-kilde og for brugere, der anvender en ekstern, anamorfsk linse til at vise 2,35:1-aspektforholdet med fuld opløsning.

Betjeningsknapper

Yderligere oplysninger om LBX funktionen :

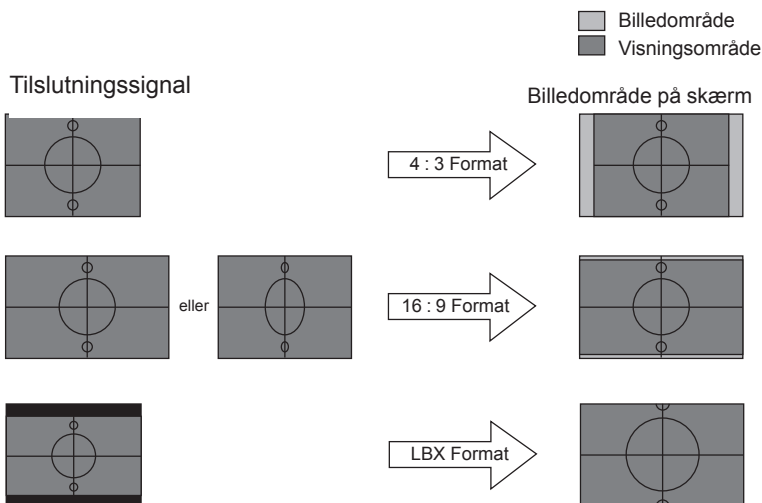
1. Nogle Letter-Box dvd'er er ikke opgraderet til 16x9 tv sæt. I denne situation vil billedet ikke se ordentlig ud, når det er vist i 16:9 format.

Her anbefales det er bruge 4:3 billedformatet til at se den pågældende dvd.

Er indholdet ikke 4:3, vil der forekomme sorte bjælker rundt om billedet, hvis det afspilles på en 16:9 skærm. Til den type indhold kan bruges LBX indstilling til at udfylde billedet på 16:9 skærmen.

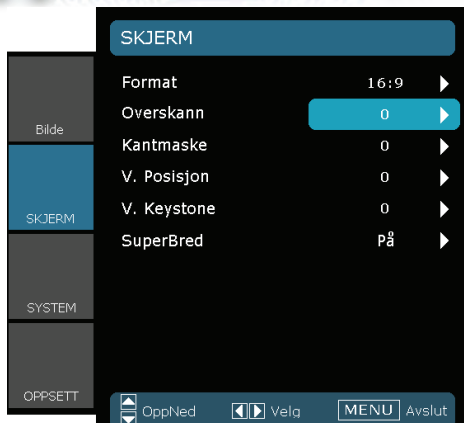
2. Hvis du bruger et eksternt, anamorfisk linse, gør LBX funktionen det også muligt at se et 2,35:1 indhold (inklusive anamorfisk dvd og HDTV filmkilde), som understøtter anamorfisk bredde, som er forstørret til 16x9 format i et bredt 2,35:1 billede.

I dette tilfælde er der ingen sorte bjælker. Lampeeffekt og lodret opløsning er fuldt udnyttet.



Betjeningsknapper

SKJERM



Note

- ❖ Hver I/O har forskjellig innstilling af "Overskanning"
- ❖ "Overskanning" og "Kantmaske" kan ikke fungere samtidig.

Overskann

Overscan-funktionen fjerner støy i et videobillede. Overskan bildet for at fjerne støy fra videokodningen ude i kanten af videokilden.

Kantmaske

- ▶ Tryk på ◀ for at gjøre et bilde mindre.
- ▶ Tryk på ▶ for at forstørre et bilde på projiseringskærmen.

V. Posisjon

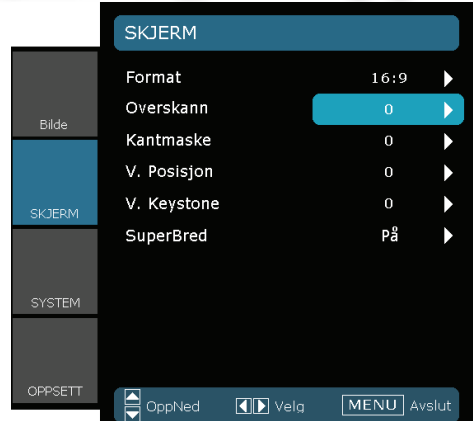
Ændrer det projicerede billedes lodrette position.

V. Keystone

Tryk på ◀ eller ▶ for at justere for den lodrette billedforvrængning. Hvis bildet er trapezformet, kan denne funksjon brukes til at gjøre bildet firkantet.

Betjeningsknapper

SKJERM



Dansk

Note

- ❖ "SuperBred" er som standard "AV".

SuperBred

SuperWide er en funktion, som bruger en særlig 2,0:1 størrelsesforhold skærm, der gør det muligt at se film både i 16:9 og 2,35:1 størrelsesforhold uden sorte bjælker foroven og forneden på skærmen.

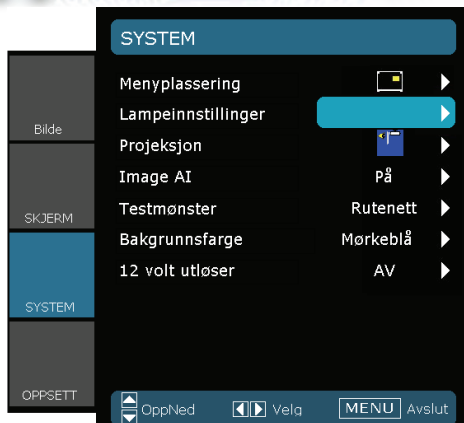
- ▶ AV: Det ønskede størrelsesforhold kan vælges - 4:3, 16:9, LBX og Native.
- ▶ På: Kun formaterne 4:3 og 16:9 kan vælges.
- ▶ Auto: Denne funktion skelner mellem de forskellige filmformater og holder billedet i samme format.

Sådan bruges "SuperBred"

1. Få en skærm i størrelsesforholdet 2,0:1
2. Slå Superwide TIL
3. Ret projektorbilledet korrekt ind på skærmen
4. Nyd film uden sorte bjælker

Betjeningsknapper


SYSTEM



Menyplassering

Vælg hvor menuen skal placeres på skærmen.

Projeksjon

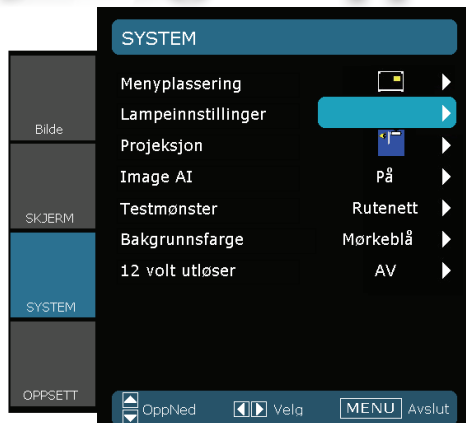
- ▶  Front-desktop
Dette er standardvalget. Billedet projiceres lige på skærmen.
- ▶  Bag-desktop
Når det vælges, ses billedet omvendt.
- ▶  Forfra-loft
Når det vælges, ses billedet på hovedet.
- ▶  Bag-loft
Når det vælges, ses billedet omvendt og på hovedet.

Note

- ❖ Til Bag-desktop og Bag-loft skal der bruges gennemlyselig skærm.

Betjeningsknapper

SYSTEM

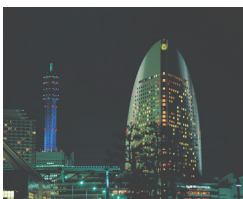


Dansk

Image AI

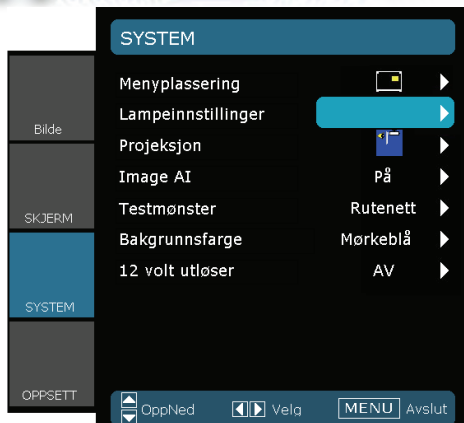
Image AI forbedrer kontrasten på bildet ved at optimere lampens lysstyrke i forhold til billedes indhold.

- ▶ På: Den dynamiske billedstyrer er aktiv og sørger for at filmen vises på dynamisk vis, hvor selv de mørkeste detaljer kan ses på et livligt og skarpt billede.
- ▶ AV: Den dynamiske billedstyrer er på standby.



Betjeningsknapper

SYSTEM



Testmønster

Vis et testmønster. Der er gitter, hvitt mønster og ikke noget.

Bakgrunnsfarge

Anvend denne funktion til at vise en "Mørkeblå", "Sort" eller "Grå", når der ikke er noget signal tilgængeligt.

Note

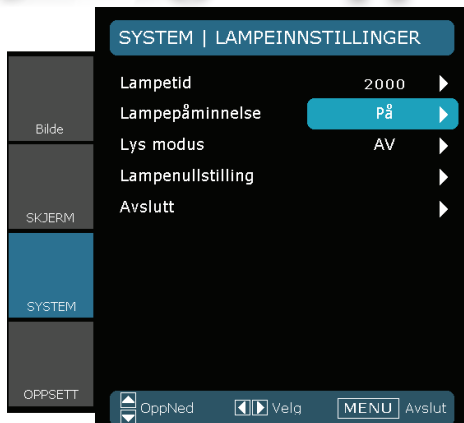
- ❖ "12V UD" er kun til udløserkontrol. Ikke en strømforsyningssport.
- ❖ "12V UD" aktiveres, når projektoren tændes, og forbliver tændt, indtil projektoren slukkes.

12 volt utløser

12V udløser er en standardudløser til motoriserede skærme.

Betjeningsknapper

SYSTEM | Lampeinnstillinger



Dansk

Lampetid

Viser, hvor lang tid lampen har været brugt.

Lampepåminnelse

Vælg denne funktion for at vise eller skjule advarselsmeddelelsen, når lampe påmindelsen vises. Meddelelsen vises 30 timer før det anbefalede skift af pæren.

Lys modus

Vælg "På" or at øge lysstyrken. Vælg "AV" for at vende tilbage til normal tilstand.

Lampenullstilling

Nulstil brændetimerne efter pæren er blevet skiftet.

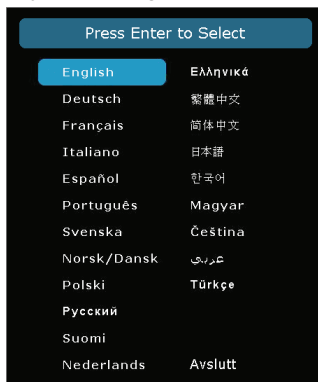
Betjeningsknapper

OPPSETT



Språk

Vælg den flersprogede OSD menu. Tryk på ◀ eller ▶ i undermenuen og brug derefter ▲ eller ▼ knappen til at vælge det foretrukne sprog. Tryk på "Vælg (Enter)" for bekræfte valget.



Inngangskilde

Brug denne funktion til at aktivere / deaktivere indgangskilder. Tryk på ◀ for at gå til undermenuen og vælge de ønskede kilder. Tryk på "Enter" for bekræfte valget. Projektoren søger ikke efter ikke-valgte indgange.



Betjeningsknapper

OPPSETT



Kildelås

Når denne funksjon er slået fra, vil projektoren søge etter andre signaler, hvis det nuværende inngangssignal mistes. Når denne funksjon er slået til, vil den søge etter en spesifikk tilslutningsport.

High Altitude

Vælg "På" for at slå Stor høyde tilstanden til. Herefter vil ventilatorerne køre konstant på fuld hastighed for at sikre at projektoren køles ordentlig ned i stor højde.

Skru av automatisk (min)

Indstil, efter hvor lang tid systemet skal slukke, hvis der ikke er nogen signalindgang.

Fargerom

Vælg en passende farvematrixtype blandt RGB eller YCbCr.

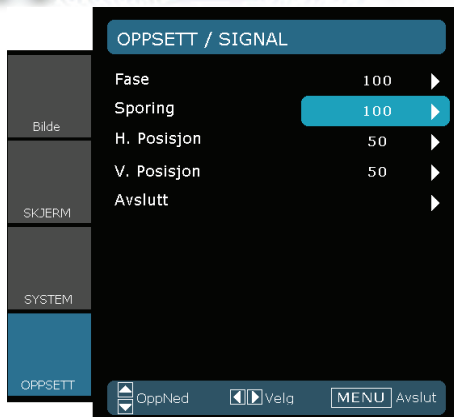
Reset

Tilbagestil justeringerne og indstillingerne til fabriksindstillingerne.

- ▶ Aktuell : Før de nuværende menuindstillinger tilbage til fabriksindstillingerne.
- ▶ Alle : Tilbagestil alle menuindstillingerne til fabriksindstillingerne.

Betjeningsknapper

OPPSETT / Signal - RGB kilde



Note

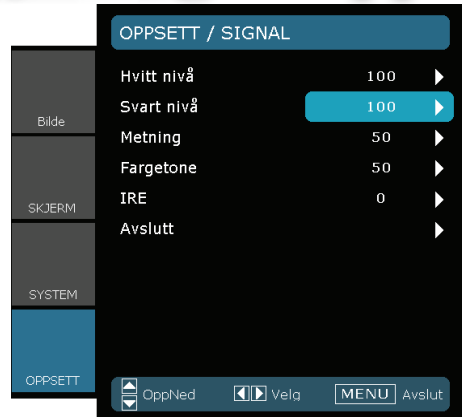
- ❖ "Signal" understøttes ikke, når kilden er HDMI eller DVI-D.

Signal

- ▶ Fase: Ændr skærmdatafrekvensen, så den passer med frekvensen på computerens grafikkort. Når der ses en lodret flimrende bjælke, kan der justeres med denne funktion.
- ▶ Sporing: Synkroniser skærmens signal-timing med grafikkortet. Hvis billedet flimrer eller er ustabil, kan du benytte denne funktion til at justere det.
- ▶ H. Posisjon: Juster den vandrette position.
- ▶ V. Posisjon: Juster den lodrette position.

Betjeningsknapper

OPPSETT / Signal - Videokilde



Dansk

Note

- ❖ "Signal" understøttes ikke, når kilden er HDMI eller DVI-D.

Note

- ❖ "IRE" understøttes kun ved NTSC signal.

Signal

- ▶ Hvitt nivå: Gør det muligt at justere hvidniveau ved s-video- og Video/CVBS indgangssignaler.
- ▶ Svart nivå: Gør det muligt at justere sortniveau ved s-video og Video/CVBS indgangssignaler.
- ▶ Metning: Indstil videobilledet fra sort/hvid til fuldt mættede farver. Tryk på ◀ for at reducere billedets farvemængde. Tryk på ▶ for at øge billedets farvemængde.
- ▶ Fargetone: Indstil rød- og grøn- farvebalancen. Tryk på ◀ for at øge mængden af grønt i billedet. Tryk på ▶ for at øge mængden af rødt i billedet.
- ▶ IRE: Juster målet for sammensatte videosignaler.

Fejlfinding

Hvis du oplever problemer med din projektor, se da venligst følgende oplysninger. Hvis et problem fortsætter, bedes du venligst kontakte din lokale forhandler eller servicecenter.

Billedproblemer

[?] Der fremvises ikke noget billede på skærmen

- ▶ Sikre at alle kabler og stik er korrekt og ordentlig forbundet, som beskrevet i afsnittet "Installation".
- ▶ Kontroller at benene på stikkene ikke er bøjet eller defekte.
- ▶ Kontroller at pæren indeni projektoren er ordentlig sat i. Se venligst afsnittet "Sådan skiftes pæren" for yderligere oplysninger.
- ▶ Kontroller, at linsedækslet er fjernet, og at projektoren er tændt.

[?] Billedet er ude af fokus

- ▶ Kontroller, at linsedækslet er fjernet.
- ▶ Juster projektorlinsens fokusring.
- ▶ Sørg for at skærmen er indenfor den påkrævede afstand af 1,49 til 9,96 meter fra projektoren.
Se venligst side 16.

[?] Billedet udstrækkes når der afspilles en dvd titel i 16:9

- ▶ Når du afspiller en anamorfsk dvd eller 16:9 dvd, viser projektoren det bedste billede i 16:9 format på projektorssiden.
- ▶ Hvis du afspiller LBX format DVD titler, ændres formatet til LBX i projektorens OSD.
- ▶ Hvis ud afspiller en dvd i 4:3 format, skal formatet ændre til 4:3 i menuen på projektoren.
- ▶ Hvis billedet stadig er udstrakt, er det også nødvendigt at justere billedformatet som følger:
- ▶ Sæt billedformatet på din dvd afspiller til 16:9 (wide/bred).

[?] Billedet er for lille eller for stort

- ▶ Juster på zoomknappen oven på projektoren.
- ▶ Flyt projektoren tættere på, eller længere væk fra skærmen.
- ▶ Tryk på "Meny" knappen på fjernbetjeningen eller på kontrolpanelet, gå til "Skjerm → Format" og prøv dig frem med de forskellige indstillinger.

[?] Billedet har hældende sider

- ▶ Hvis muligt, skal projektoren stilles sådan, at den er vandret centreret på skærmen og under underkanten af skærmen.

[?] Billedet er spejlvendt

- ▶ Vælg "SYSTEM → Projeksjon" i OSD menuen og juster projiceringsretningen.

Andre problemer

[?] Projektoren reagerer ikke på nogle af knapperne





- ▶ Sluk for projektoren hvis mulig, og træk herefter stikke ud af stikkontakten og vent mindst 60 sekunder før der tilsluttes igen.

[?] Pæren sprænger eller giver en knaldende lyd

- ▶ Når pærens levetid er udløbet, udbrænder den hvilket kan give en stort knald. Sker dette, vil projektoren ikke kunne tændes igen før pæren er blevet skiftet. For vejledninger om, hvordan pæren skal skiftes, se venligst afsnittet "Udskiftning af lampen" på side 42-43.

Statusindikation på projektoren

? LED lys meddelelse

Meddelelse	ON/STANDBY LED	Temperatur LED	Lampe LED
	(Grønn/Gul)	(Rød)	(Rød)
Standby (tilslut ledningen)	Rød	○	○
Power on (Warming) (tænder/opvarmer)	Blinker Grønn	○	○
Konstant lys ⇒  Ikke noget lys ⇒  Lampe lyser	Grønn	○	○
Slukket (køler af)	Blinker Grønn	○	○
Fejl (Over Temp.) (overophedning)	Blinker gult		○
Fejl (Fan fail) (ventilatorfejl)	Blinker gult	Blinker	○
Fejl (Lamp fail) (lampefejl)	Blinker gult	○	

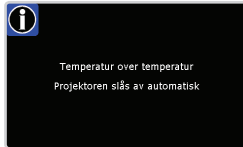
* ON/STANDBY LED er TIL, når OSD ses, og FRA, når OSD forsvinder.

? Skærmmeddelelser

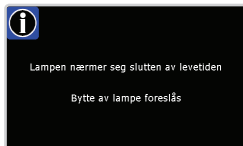
- ▶ Ventilationsfejl:
Projektoren slås av automatisk.



- ▶ Temperatur over temperatur:
Projektoren slås av automatisk.



- ▶ Udskiftning af pæren:
Lampens beregnede levetid er ved at løbe ud.
Bytte av lampe foreslås.



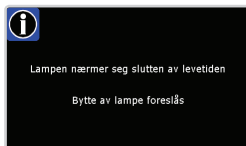
Problemer med fjernbetjening

? Hvis fjernbetjeningen ikke virker skal du

- ▶ Kontroller, at fjernbetjeningens vinkel er indenfor $\pm 15^\circ$ vandret og lodret i forhold til en af IR modtagerne på projektoren.
- ▶ Forvis dig om at der ikke er nogen forhindringer mellem fjernbetjeningen og projektoren. Sørg for, at du er indenfor 8 m af projektoren.
- ▶ Sørg for, at batterierne er anbragt korrekt.
- ▶ Udskift batterierne, hvis de er udløbet.

Udskiftning af lampen

Projektoren udregner selv pærens levetid. Når pæren er ved at nå enden på dens levetid, viser projektoren en advarselsmeddelelse.



Når du ser denne meddelelse skal du kontakte din lokale forhandler eller servicecenter og få skiftet pæren hurtigst muligt. Sørg for at projektoren har haft mindst 30 minutter til at køle ned, før pæren skiftes.




   **CAUTION!**

HIGH PRESSURE LAMP MAY EXPLODE IF IMPROPERLY HANDED. REFER TO LAMP REPLACEMENT INSTRUCTIONS.

ATTENTION:

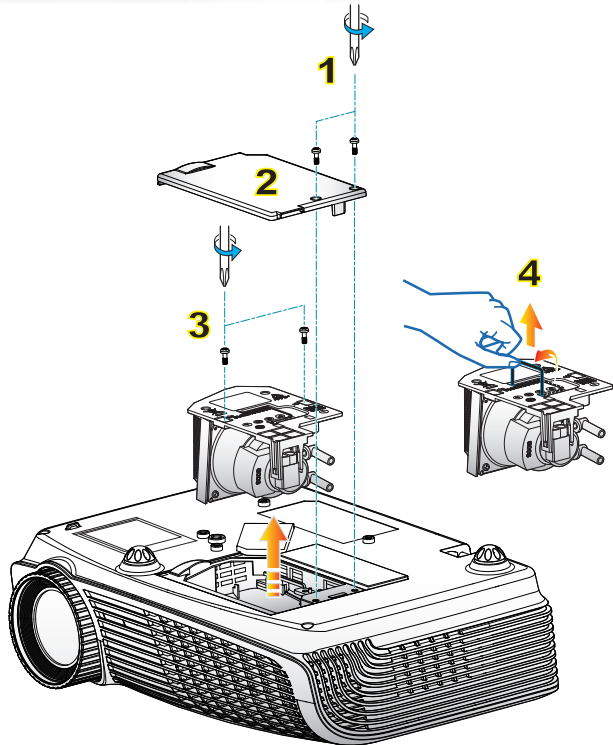
Les lampes à haute pression peuvent exploser si elles sont mal utilisées.

Confier l'entretien à une personne qualifiée.

-  Advarsel: Hvis projektoren er loftmonteret, skal du være yderst forsigtig når du åbner til pæren. Det anbefales at du bruger sikkerhedsbriller, når du skifter pæren på en loftmonteret projektor. "Du skal være yderst forsigtig for at forhindre at der ikke falder løse dele ud af projektoren"
-  Advarsel: Lamperummet kan være meget varmt! Lad det køle ned før du skifter pæren!
-  Advarsel: For at minimere risikoen for personskade, skal du undgå at tabe pæremodulet og røre ved selve pæren. Pæren kan springe og medføre personskade hvis den tabes.

Note

- ❖ Skrueerne på lampedækslet og lampen kan ikke fjernes.
- ❖ Projektoren kan ikke tændes, hvis lampedækslet ikke er genanbragt på projektoren.
- ❖ Rør ikke lampeglasset. Håndolie kan få lampen til at splintre. Hvis du kom til at røre lampemodulet, skal du tørre det af med en tør klud.



○ Sådan udskiftes pæren: ○

1. Sluk projektoren ved at trykke på "⏻" knappen.
2. Lad projektoren køle ned i mindst 30 minutter.
3. Træk stikket ud af stikkontakten.
4. Skru de to skrue på dækslet ud. **1**
5. Løft opad og fjern dækslet. **2**
6. Skru de to skrue på lampemodulet ud. **3**
7. Løft op i lampehåndtaget og fjern lampemodulet langsomt og forsigtigt. **4**
Følg vejledningerne bagfra, når pæremodulet skal sættes tilbage i projektoren.
8. Tænd projektoren og "Lampenullstilling" efter at lampemodulet er genindsat.

Lampenullstilling: (i) Tryk på "Meny" → (ii) Vælg "SYSTEM" → (iii) Vælg "Lampeinnstillinger" → (iv) Vælg "Lampenullstilling" → (v) Vælg "Ja".

Kompatibilitets-tilstand

► Computer kompatibilitet

Funktion	Opløsning	V.Frekvens (Hz)	Analog	Digital
SVGA	800 x 600	56	✓	✗
	800 x 600	60	✓	✓
	800 x 600	72	✓	✓
	800 x 600	75	✓	✓
	800 x 600	85	✓	✓
XGA	1024 x 768	60	✓	✓
	1024 x 768	70	✓	✓
	1024 x 768	75	✓	✓
	1024 x 768	85	✓	✗
WXGA	1280 x 768	60	✓	✓
	1280 x 800	60	✓	✗
HD	1280 x 720	60	✓	✓
	1280 x 1024	60	✓	✓
	1280 x 1024	75	✓	✓
	1920 x 1080	24	✗	✓
	1920 x 1080	60	✗	✓
SXGA+	1400 x 1050	60	✓	✓
UXGA	1600 x 1200	60	✓	✓
Power Book G4				
SVGA	800 x 600	60	✓	✗
	800 x 600	75	✓	✗
	800 x 600	85	✓	✗
XGA	1024 x 768	60	✓	✗
	1024 x 768	70	✓	✗
	1024 x 768	75	✓	✗
WXGA	1280 x 768	85	✓	✗
	1280 x 768	60	✓	✗
	1280 x 768	60	✓	✗
HD	1280 x 720	60	✓	✗
	1280 x 1024	60	✓	✗
	1280 x 1024	75	✓	✗
SXGA+	1400 x 1050	60	✓	✗
UXGA	1600 x 1200	60	✓	✗
iMAC				
XGA	1024 x 768	60	✓	✗

Note

- ❖ For bredskærmsopløsning (WXGA), afhænger kompatibilitets støtten af notebook/pc modeller.

▶ Video kompatibilitet

NTSC	M (3,58MHz), 4,43 MHz
PAL	B, D, G, H, I, M, N
SECAM	B, D, G, K, K1, L
SDTV/HDTV	480i/p, 576i/p, 720p@50Hz/60Hz, 1080i/p@50Hz/60Hz

Loftmontering

1. For at undgå skader på din projektor, brug venligst Optoma loftmonteringspakken.
2. Hvis du ønsker at bruge et andet loftmonteringsudstyr, skal du sørge for at skruerne som bruges til at fastgøre loftmonteringen til projektoren stemmer overens med følgende krav:

- ▶ Skruetype: M3*3
- ▶ Maks. skruelængde: 10mm
- ▶ Minimum skruelængde: 7,5mm

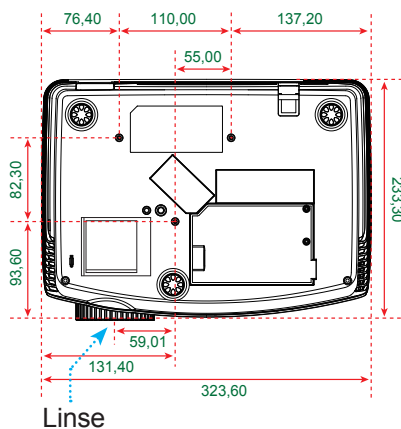
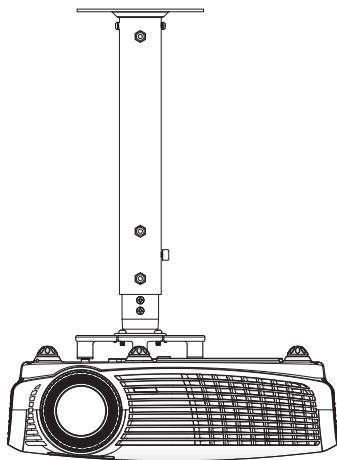
Note

- ❖ Bemærk, at skade som følge af forkert installation annullerer garantien.

Note

⚠ Advarsel:

1. Hvis du køber et loftmonterings sæt fra en anden virksomhed, skal du passe på, at du bruger den rigtige skruestørrelse. Skruestørrelsen afhænger af monteringspladens tykkelse.
2. Der skal være mindst 10 cm mellemrum mellem loftet og projektorens bund.
3. Installer ikke projektoren nær en varmekilde.



Enhed: mm

Optomas globale kontorer

For service og support, kontakt venligst dit lokale kontor.

USA

715 Sycamore Drive
Milpitas, CA 95035, USA
www.optomausa.com

Tlf: 408-383-3700
Fax: 408-383-3702
Service : services@optoma.com

Canada

5630 Kennedy Road, Mississauga,
ON, L4Z 2A9, Canada
www.optoma.ca

Tlf: 905-361-2582
Fax: 905-361-2581
Service : canadacsragent@optoma.com

Europa

42 Caxton Way, The Watford Business Park
Watford, Hertfordshire,
WD18 8QZ, UK
www.optoma.eu
Service-tlf: +44 (0)1923 691865

Tlf: +44 (0) 1923 691 800
Fax: +44 (0) 1923 691 888
Service : service@tsc-europe.com

Frankrig

Bâtiment E
81-83 avenue Edouard Vaillant
92100 Boulogne Billancourt, France

Tlf: +33 1 41 46 12 20
Fax: +33 1 41 46 94 35
Service : savoptoma@optoma.fr

Spanien

C/ José Hierro,36 Of. 1C
28529 Rivas VaciaMadrid,
Spain

Tlf: +34 91 499 06 06
Fax: +34 91 670 08 32

Tyskland

Wertstrasse 25
D40549 Düsseldorf,
Germany

Tlf: +49 (0) 211 506 6670
Fax: +49 (0) 211 506 66799
Service : info@optoma.de

Skandinavien

Grev Wedels Plass 2
3015 Drammen
Norway

Tlf: +47 32 26 89 90
Fax: +47 32 83 78 98
Service : info@optoma.no

Latinamerika

715 Sycamore Drive
Milpitas, CA 95035, USA
www.optoma.com.br

Tlf: 408-383-3700
Fax: 408-383-3702
www.optoma.com.mx

Korea

WOOMI TECH.CO.,LTD.

4F,Minu Bldg,33-14, Kangnam-Ku, Tlf: +82+2+34430004
seoul,135-815, KOREA Fax: +82+2+34430005

Japan

東京都足立区綾瀬3-25-18

株式会社オーエスエム

サポートセンター:0120-46-5040

E-mail : info@osscreen.com

www.os-worldwide.com

Taiwan

5F., No. 108, Minchiuan Rd.

Shindian City,

Taipei Taiwan 231, R.O.C.

www.optoma.com.tw

Tlf: +886-2-2218-2360

Fax: +886-2-2218-2313

Service : services@optoma.com.tw
asia.optoma.com

Hong Kong

Unit A, 27/F Dragon Centre,

79 Wing Hong Street,

Cheung Sha Wan,

Kowloon, Hong Kong

Tlf: +852-2396-8968

Fax: +852-2370-1222

www.optoma.com.hk

Kina

5F, No. 1205, Kaixuan Rd.,

Changning District

Shanghai, 200052, China

Tlf: +86-21-62947376

Fax: +86-21-62947375

www.optoma.com.cn

Bestemmelser & sikkerhedsbemærkninger

Dette bilag indeholder generelle bemærkninger vedrørende projektoren.

FCC bemærkning

Dette apparat er blevet testet og er fundet i overensstemmelse med kravene til klasse B digitalt udstyr, i henhold til styk 15 i FCC reglerne. Formålet med disse krav er at sikre rimelig beskyttelse skadelige forstyrrelser fra installationer i private boliger. Dette apparat genererer, bruger og udgiver radiofrekvenser og, hvis den ikke installeres og bruges som beskrevet i instruktionerne, kan forårsage farlig indblanding i radiokommunikationer.

Men der er ingen garanti for at forstyrrelser ikke kan opstå i en bestemt installation. Hvis apparatet forårsager skadelige forstyrrelser i radio eller tv-modtagelse, hvilket kan konstateres ved at slukke og tænde apparatet, er:

- Drej eller flyt antennemodtageren.
- Øg afstanden mellem apparatet og modtageren.
- Slut apparatet til en stikkontakt i et andet kredsløb end det, som modtageren er sluttet til.
- Søg hjælp hos din forhandler eller en erfaren radio/tv tekniker.

Bemærkning: Afskærmede kabler

Alle tilslutninger til andre computerenheder skal gøres med beskyttede kabler for at bevare overensstemmelsen med FCC bestemmelserne.

Forsigtig

Ændringer og modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af fabrikanten, kan annullere brugerens rettigheder, som er givet af FCC, til at betjene denne computer

Brugerbetingelser

Dette apparat er i overensstemmelse med styk 15 i FCC bestemmelserne. Betjening skal ske under følgende to betingelser:

1. Apparatet må ikke forårsage skadelige forstyrrelser og
2. Apparatet skal acceptere enhver forstyrrelse som den modtager, inklusiv forstyrrelser som gør betjeningen uønsket.

Bemærkning: Canadiske brugere

Dette Klasse B digital apparat er i overensstemmelse med de canadiske ICES-003 bestemmelser.

Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme a la norme NMB-003 du Canada.

Overensstemmelseserklæring for EU-lande

- EMC direktiv 2004/108/EC (inklusiv ændringer)
- Lavspændingsdirektiv 2006/95/EC
- R & TTE direktiv 1999/5EC (hvis produktet har en RF funktion)

Anvisninger vedrørende bortskaffelse



Smid ikke elektriske dele i skraldespanden når det skal afskaffes. TFor at minimere forurening og sikre maksimal beskyttelse af det globale miljø, bedes du venligst genbruge produktet.